



דב ט

## SHALOM WEEK

### Everfresh Supermarket

People, Produce, Perfection. Free delivery Sunday to Friday.  
Open 7:30 am Sun.- Fri. For weekly specials and a chance to  
win a \$100 Everfresh gift card sign up at:  
Info@everfreshsupermarket.com  
Tel: 516-773-4600

#31

Behar & Bechukotai

Iyar 27, 5775 - May16, 2015

#### TORAH PORTION OF THE WEEK

**B**ehar begins with the laws of Shemithah, the Sabbatical year, where the Jewish people are commanded not to plant their fields or tend to them in the seventh year. Every 50th year is the Yovel, the Jubilee year, where agricultural activity is also proscribed.

These two commandments fall into one of the seven categories of evidence that God gave the Torah. If the idea is to give the land a rest, then do not plant one-seventh of the land each year. To command a farming society to completely stop cultivating every 7th year, one has to be God.

Also included in this portion: redeeming land which was sold, to strengthen your fellow Jew when his economic means are faltering, not to lend to your fellow Jew with interest, the laws of indentured servants. The portion ends with the admonition to not make idols, to observe the Shabbat and to revere the Sanctuary.

The second portion for this week, Bechukotai, begins with the multitude of blessings you will receive for keeping the commandments of the Torah. It also contains the Tochachah, words of admonition, "If you will not listen to Me and will not perform all of these commandments..." There are seven series of seven punishments each. Understand that God does not punish for punishment's sake; He wants to get our attention so that we will introspect, recognize our errors and correct our ways. God does not wish to destroy us or annul His covenant with us. He wants us to know that there are consequences for our every action; He also wants to get our attention so that we do not stray so far away that we assimilate and disappear as a nation.

#### TORAH LESSON OF THE WEEK

The Torah states:

"If your brother grows poor and his means fail him when he is with you, then you shall uphold him" (Leviticus 25:35).

The Rambam, Moshe Maimonides, writes that this verse refers to the highest level of charity which is giving someone a present or loan, taking him as a partner, or finding him work, before he needs to ask for charity (from his book, Mishneh Torah).

Some basic laws of this commandment from Ahavat Chesed:  
1) If someone is out of work, it is a truly great mitzvah to find him a job. If you are unable to employ him yourself, you should speak to other employers on his behalf. 2) If someone needs to borrow money to start a business, it is a big act of kindness to allow him to pay back in small amounts. If you insist that he should pay back in one lump sum, he might be back to where he started. 3) If someone's means of a livelihood has been terminated and you give him a present to enable him to begin a new business, it is a fulfillment of this commandment. For example, someone's store burned down and he needs money to start anew, or a woman whose husband has died needs money to start her own business.

The Midrash states that aiding people in such circumstances will merit a person long life.

#### HALACHOT : Shavuot and the Book of Ruth

**T**he Book of Ruth was recorded by the prophet Samuel. It is appropriate to read the Book of Ruth on Shavuot for three reasons: First, because Shavuot is a harvest festival and the Book of Ruth gives us a picture of the harvest, and how the poor were treated in the harvest season with sympathy and love. Secondly, because Shavuot is the anniversary of the passing of King David, who was the great-grandson of Ruth and Boaz, whose story is told in the Book of Ruth.

But perhaps the main reason for our reading the Book of Ruth on this festival is because it gives us such a vivid picture of the ger tzedek, true convert. Shavuot is the "time of the giving of our Torah," and when we received it, we too, like the ger tzedek, pledged to accept the Torah and fulfill its 613 commandments.

#### TEST YOUR JEWISH IQ : Population

- 1) How many Jews lived in Moslem countries in 1948 ?  
a-250,000 b-500,000 c-1 million
- 2) How many Jews live in Moslem countries today ?  
a-35,000 b-65,000 c-95,000
- 3) Which Moslem country has the highest Jewish population today ?  
a-Iran b-Turkey c-Morocco

#### MASHADI WEDDING ANNIVERSARIES

From this month (May), Shalom Week will publish the wedding photos of Mashadi couples whose anniversary falls within that month. We wish all of them Mazaltov and we hope that this will promote marriage in general and also a sense of unity among these couples.

They might even want to organize a joint celebration!

#### Mazal Tovs

*Jonathan & Candice Ebrani for the birth of a boy*  
*Oliver & Natalie Etessami for the birth of a boy*  
*Assaf & Yadinah Yacobi for the birth of a girl*  
*Aghajanoff & Mittleman families for the wedding of Monica & Andrew*  
*Gabriel & Kathrine Livian for the Barmitzvah of Ethan*  
*Jack & Avital Rahimanan for the Barmitzvah of Jonathan*

*This issue was donated by*

*Gabriel and Kathy Livian in honor of the Barmitzvah of Ethan*

THIS SPACE IS AVAILABLE FOR YOUR AD AT A VERY LOW COST.  
YOU WILL REACH THOUSANDS OF POTENTIAL CUSTOMERS!

CALL: 212 869 2291

با گذاشتن آگهی در این محل با ارزان ترین قیمت  
خواهید توانست در آینده مشتریهای فراوانی  
برای کسب خود فراهم نمایید.  
تلفن: ۲۲۹۱-۸۶۹ (۲۱۲)

خانه برای اجاره

## House for Rent

Glamford Rd, Great Neck

4 Bedroom, 4 Bath, 2 Car Garage.

Immediate occupancy: \$4600/month

**For more info call: 516 482 3210**

### BEST OF AISH HATORAH

#### WALKING THE WALK

This week's portion begins, "If you will walk with My statutes." This is a strange turn of phrase - walk with my statutes. I could understand God instructing us to "do" the statutes, or "observe" the statutes. But to walk with them?

The explanation is that Torah is about walking. Moving forward at a slow and steady pace - not sitting still, but equally not running. Walking is what gets you to God. If you stand still and wait for Him to come to you, He might not. But equally, if you expect to be able to get where you want overnight, you will also fail.

Slow and sure wins the race. Bit by bit, steady, daily growth leads us to Godliness.

Judaism does not believe in an "all or nothing" approach. Every command is a unique opportunity for Godliness - and it is independent of every other command. I always say that if a Jew cannot help himself from eating in McDonalds, he should at least try to have a plain burger instead of a cheeseburger. At least he's not having milk with the non-kosher meat. And if you're not going to fast on Yom Kippur, at least try to eat a bit less.

This is not hypocrisy; it is being realistic. Hypocrisy is when you pretend to be

something you are not - when you pretend to fast on Yom Kippur even though you are eating in secret. Being realistic means having the realization that no one is perfect. We all make mistakes. If we are waiting to be perfect before we try to be good, we will most likely end up being bad.

The path to God is one that must be "walked." Every step is valuable, every step counts. And two steps back, with one step forward, is better than just two steps back. Being a good person does not mean getting everything right. It means "walking" in the right direction. You may never reach perfection, but you will accomplish a great deal along the way.

#### MACCABI TEL AVIV TO PLAY MILAN IN NEW YORK

Next October, six-time European champs Maccabi Electra Tel Aviv and three-time European champs EA7 Emporio Armani Milan will compete in Euro Classic games in Chicago and New York.

Never before have these two Turkish Airlines Euroleague powerhouses faced off against each other during the Euroleague Basketball World Tour in North America.

"After many years of sending our teams to the United States on the Euroleague Basketball World Tour, we are very excited about the opportunity for two of them to play each other

### ISRAEL IN THE NEWS

there for the first time," said Jordi Bertomeu, Euroleague Basketball President and CEO.

The first game is scheduled for October 1 at the United Center in Chicago, marking the first time a Euroleague team will play there. On October 4, Maccabi and Milan will compete in Manhattan's Madison Square Garden, where Maccabi played to packed arenas against the New York Knicks in 2007 and 2009.

On the Maccabi roster is Jewish forward Sylven Landsberg, a former New York State Mr. Basketball, and University of Florida star center Alex Tyus.

Tickets go on sale in Chicago on May 10 and in

New York on May 31, the day of the Celebrate Israel Parade in Manhattan.

Maccabi Tel Aviv and Milan enjoy one of Europe's most enduring rivalries. In 2014, Maccabi defeated Milan in a best-of-five playoff series to advance to the Final Four and eventually win the Euroleague title. In 1987 and 1988, Milan beat Maccabi in consecutive championship games that featured legends such as Bob McAdoo, Mike D'Antoni and Kevin Magee.

The Tel Aviv team has recently opened an office in New York City as part of its global expansion plans.

The Shalom  
Week Editors  
wish a Happy  
Anniversary  
to the Mashadi  
couples whose  
wedding photos  
are from the  
Mashadi  
Wedding  
Album.



رانا و کورش یعقوبی  
هیلتون نیویورک - ۲۳ می ۱۹۹۹  
Ranana and Koursh Yaghoobi  
Hilton Hotel New York May 23, 1999



نازی و اوری بن یهودا  
میلان - ۲۴ می ۱۹۸۸  
Nazi and Uri Ben Yehuda  
Milan - May 24, 1988



بتی و کامران حکمتی  
ماریوت لانگ آیلند - ۲۴ می ۱۹۹۲  
Betty and Kamran Heshmati  
marriott Hotel New York -  
May 24, 1992



حیا و بهزاد نعمت نژاد  
نیویورک تمپل اسرائیل - ۲۵ می ۱۹۹۲  
Haya and Behzad Nematnejad  
Temple Israel - May 25, 1992

#### ANSWERS TO JEWISH IQ TEST:

1-c 2-a 3-b (17,000)

#### May 17th

Earliest Time for Tzitsit & Tefillin 4: 32 am

Best Time for Shema Israel before 9: 13 am

#### Shabbat Ends 8:56 pm

Earliest Time for Minchah 1:27 pm

Earliest Time for Arvit with Minyan 6:36 pm

**پاراشای هفته**

در این پاراشا توراه نخست به شرح پاداش های پرهیزکاری و اطاعت از فرامین خد\_اوند و سپس به توضیح مجازاتهای سرپیچی از قوانین ابلاغ شده به قوم اسرائیل میپردازد.

پادشاهای الهی به اطاعت کنندگان از فرامین و دستورات توراه: خداوند قوم اسرائیل را مخاطب ساخته بآنها چنین فرمود که اگر قوانین و فرامین مرا اطاعت نموده بآنها عمل نمایند:

- ۱\_ باران کافی در موسمش بر زمینهایتان خواهد بارید تا کشتزارهای بارور و درختان شما پر از میوه گردیده، کسب و کارتان پر برکت خواهد بود. محصول زمینتان آنچنان فزونی و برکت خواهد یافت که در سراسر سال مشغول چیدن و بهره گیری از آن باشید.
- ۲\_ صلح و صفا و امنیت در سرزمینتان کشور اسرائیل برقرار خواهد بود تا شبانگاه به آرامش و بدون ترس سر بر بستر نهید. هیچ حیوان وحشی در سرزمینتان بشما آسیب نخواهد رسانید و هیچ دشمنی و خرابکاری بقصد جنگ و ستیز به زمین شما داخل نخواهد گردید.
- ۳\_ دشمنانتان باآسانی بیرون رانده خواهد شد و آنها بضرب شمشیر شما بر زمین خواهند افتاد.
- ۴\_ پنج تن از شما بر یکصد تن از دشمنانتان و یکصد تن از شما بر هزار تن از آنان فاتح و پیروز خواهید گشت.
- ۵\_ لطف و برکاتم را شامل حال شما نموده از اولاد بارور و قومی عظیم و کثیر خواهید گردید و همواره عهدهم را با شما بیاد خواهم داشت.
- ۶\_ ذخیره آذوقه و غذایتان تا سال بعد و هنگام رسیدن محصول بعدی به وفور و پیش از مقدار مصرفتان باقی خواهد ماند.
- ۷\_ محل سکونت بیت همقدش و جایگاه مقدس را بنا خواهید نمود و ذات اقدس در میان شما بسر خواهد برد.
- ۸\_ از لذات بیکران حضورم در میان شما بهره مند خواهید شد و سایه ام را بر سرتان خواهم افکند.
- ۹\_ من برای شما خد\_ا بوده و شما از برای من قومی مقدس و متبرک خواهید بود. زیرا منم خد\_ائی که شما را از اسارت و بردگی در مصر رهانیدم تا دیگر غلامان آنان نباشید.
- ۱۰\_ بندهای اسارت شما را از هم گسیخته، شما را با سربلندی رهبری خواهم نمود.

مجازات های سرپیچی از فرامین الهی در توراه : خد\_اوند در مقابل پاداش های ذکر شده قوم اسرائیل را از سرپیچی دستورانش منع می نماید. باین صورت که اگر از اوامر اطاعت نکنند، به مجازات های سخت و دردناک که شامل ۹۸ نفرین باشد گرفتار خواهند شد.

**درس هفته**

تورا میفرماید: مشه به درگاه خد\_اوند زاری کرد و برای خواهرش میریام تقاضای سلامتی نمود. میریام که پشت سر مشه سخن بد گفته بود توسط خد\_اوند مجازات شده بود. ولی مشه برای بهبودی او بدرگاه خد\_اوند دعا میکرد. از این رفتار مشه چه چیزی را یاد میگیریم که ربانیم میفرماید : اگر شخصی به شما بدی کرد و بخاطر عمل خود مجازات شد، هنوز هم باید به او کمک کنیم. اما باید توجه داشت که اگر شخصی هدف ضربه زدن و زیان رساندن به شما را داشت در آن صورت کمک به او جائز نیست و نباید این دو نکته حساس را با هم اشتباه کرد.

### تعلیم تورا به فرزندان وظیفه پدر و مادر میباشد

تورات در «شمع ایسرائل» صریحا دستور میدهد که به فرزندان خود تعلیم تورات بدهیم و این امر دستور به خود پدر و مادر میباشد ولی چون همه بصورت معلم وارد نیستند که تعلیم دهند، پس موظفیم که برای فرزندان خود معلمی بگیریم یا آنها را به مدرسه یهودی بفرستیم تا یهودیت ادامه پیدا کند و راه صحیح زندگانی را مطابق با دستورات تورا بیاموزند تا یهودیت ادامه داشته باشد.

### هلاخوت نذر و قسم

هر شخص یهودی موظف است کلام خود را به پاکی بیان کند و پروردگار عالم نیروی صحبت کردن را به ما داده است تا از کلمات با قدوسیت و پاکی استفاده کنیم و همین زبانی که میتوانیم تمامی تورات را بخواند و در مورد آن صحبت کند نباید به ناپاکی و بدی باز شود باید با کلام پاک و زیبا و بدستی صحبت کرد تا برای انسان آخر و عاقبت خوب تأمین شود.

### تبرکات صمیمانه به خانواده های

می رسد روزی که بی هم میشویم  
یک به یک از جمع هم کم می شویم  
می رسد روزی که ما در خاطرات  
موجب خندیدن و غم میشویم  
گاه گاهی یاد ما کن ای رفیق  
می رسد روزی که بی هم می شویم

جاناناتان و کندیس عبرانی بمناسبت تولد نورسیده پسر  
اولیور و ناتالی اعتصامی بمناسبت تولد نورسیده پسر  
آصف و یادینا یعکوبی بمناسبت تولد نورسیده دختر  
آقاجانوف و میتلمن بمناسبت ازدواج مونیکا و اندرو  
گابریل و کاترین لیویان بمناسبت بر میتصوای ایتان  
جک و اویتل رحمانان بمناسبت بر میتصوای جاناناتان

THIS SPACE IS AVAILABLE FOR YOUR AD AT A VERY LOW COST.  
YOU WILL REACH THOUSANDS OF POTENTIAL CUSTOMERS!

CALL: 212 869 2291

با گذاشتن آگهی در این محل با ارزان ترین قیمت  
خواهید توانست در آینده مشتریهای فراوانی  
برای کسب خود فراهم نمایید.

تلفن : ۲۲۹۱-۸۶۹ (۲۱۲)

parkway

printing

516

603- 1714

دکتر مایکل سلامت باد  
دارای برد تخصصی از آکادمی پزشکی در بیماریهای داخلی  
ویزیت بیماران در منزل  
**Michael Salamatbad D.O.**  
**516-439-5060**  
615 B Middle Neck Road,  
Great Neck, NY 11023  
Available for Home Visits  
Shana Tova to All

تورافس

از قول بحزقل هناوی میخوانیم : کهنیم و لویئیم  
اولادان صادق هکهن که در دوران آواره شدن بنی  
اسرائیل مقام خد اوند را نگهداری کردند جهت خدمت  
به خد اوند تقرب نمایند و انجام وظیفه کنند. ایشان  
به مقام خد اوند در آیند. لغت هفطارا از ریشه عبری یاطور بمعنی  
مجاز گرفته شده و به بخشهایی از کتاب نوییم که با مطالب پاراشای  
هفته تطابق دارد اطلاق میشود. در دوران تسلط یونانی ها که  
قرائت تورا از طرف حکام وقت ممنوع شده بود قرائت بخشهایی از  
نوشته های نوییم مجاز بود و هر شبات بجای تورا خوانده میشد که  
این سنت تا به امروز ادامه دارد و هر شبات بخشی از کتاب نوییم  
بنام هفطارا در کلیه کنیساها قرائت میشود. چرا و چگونه کهنیم و  
لوییم برای خدمت خانه خدا برگزیده شدند؟  
چون قوم بنی اسرائیل در بین اقوام مقدس میباشد پس در میشکان  
و بیت همدانش برای عبادت خداوند قوانین مخصوصی را اجرا  
میکند. مشه ربینو و اهرون هکهن جزو شوط لوی میباشدند. و فقط  
شوط لوییم در بیابان مقاومت کردند و برای ساختن گوساله طلایی  
هیچکدام طلا ندادند، آنها در خطرناکترین لحظات در مصر مراسم

خبرهای اسرائیل و دنیای یهود \* فرود آمدن هواپیمای مسافری متعلق

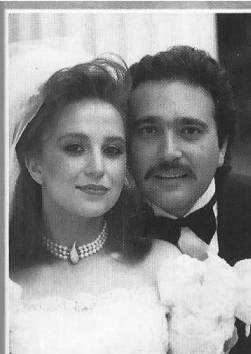
به عربستان سعودی در اسرائیل، به قصد  
گذراندن تعمیرات دوره ای، برای شرکت پرتقالی کنترات کننده آن  
مساله ساز شد. پس از انتشار گزارش جنجال آمیز که این هواپیمای  
سعودی در اسرائیل به زمین نشسته است دولت عربستان به شرکت  
پرتقالی که مسئولیت انجام تعمیرات دوره ای را بر عهده گرفته بود به  
شدت خشمناک شد و قرارداد خود را با آن کمپانی باطل کرد. صنایع  
هواپیماسازی اسرائیل در شهر "لود" و در کنار فرودگاه بین المللی بن  
گوریون از شهرت جهانی برخوردار است و هر سال صدها فروند  
هواپیمای مسافری از سراسر جهان برای انجام بررسی ها و تعمیرات  
دوره ای به آنجا آورده می شود. ولی این نخستین بار بود که یک  
هواپیمای سعودی با پرچم ملی آن کشور در اسرائیل فرود آمد.

بریت میلا انجام داده و میتصوت را اجراء میکردند. بخاطر ایمان  
بدون خدشه لوییم این شوط برگزیده شدند تا وظائف ساختن میشکان  
و امور بیت همدانش را انجام دهند و حتی کهنیم مقدس تر بوده و  
فقط آنها مراسم (عوودا) و اجرای قربانوت را بعهده داشتند و لوییم  
خدمتکاران خانه خدا بوده و وظائف دیگر را بعهده داشتند.  
تقدس کهنیم در آن حد بوده که نمیایست هرگز با میت تماس داشته  
و حتی در زیر سقف محلی که میت قرار دارد نمی ایستند، کهن  
مجاز نیست در مراسم دفن شرکت کند مگر بخاطر همسر، مادر،  
پدر، پسر، دختر، برادر، خواهر ازدواج نکرده، چندین میتصوت  
و قوانین از ۶۱۳ فرمان از جمله تروما فقط مختص کهنیم میباشد.  
کهنیم با زنانی که در تورا ممنوع اعلام شده ازدواج نمیکند. امروزه  
لوییم موظفند قبل از مراسم بیرکت کهنیم بر روی دست کهن  
آب بریزند و قوم بنی اسرائیل توسط کهنیم از برکات خد اوند  
برخوردار میشوند. بهمین دلایل در جوامع مختلف یهودی، کهنیم و  
لوییم دارای عزت فراوان بوده و مورد احترام قرار دارند و اولین  
و دومین براخاهای تورا بآنها تعلق دارد.

\* دولت نیال از یاری رسانی های اسرائیل به مردم زلزله زده آن  
کشور سپاسگذاری کرد. امروز اعلام شد که ارتش اسرائیل ارائه  
کمک به مصیبت دیدگان را به انجام رسانده و ماموران آن به زودی  
به اورشلیم باز خواهند گشت. کمک های ارتش اسرائیل پس از وقوع  
زلزله ای که حدود 20 هزار نفر کشته یا زخمی بر جای گذاشت بیشتر  
در دو زمینه متمرکز بود که یکی بیرون آوردن قربانیان از زیر آوار  
و دیگری درمان زخمی ها در بیمارستان صحرایی بسیار مجهز ارتش  
اسرائیل بود. در چند هفته ای که این بیمارستان به کار مشغول بود  
1800 نفر در آن بستری و درمان گردیدند که یکی از بزرگ ترین  
آمار در میان کشورهای کمک رسان به دولت نیال است. ده ها عمل  
جراحی نیز انجام گرفت و چند بانوی نیالی نیز در آن جا فرزند خود  
را به دنیا آوردند. اسرائیل اعلام داشته که این بیمارستان مجهز را در  
کاتماندو باقی می گذارد و آن را به ملت و دولت نیال هدیه می کند.



سابلرنا و البرت رحمانی  
تعیل اسرائیل - ۱۷ می ۱۹۹۰  
Sabrina and Albert Rahmani  
Temple Israel - May 17, 1990



مهتاب و کامیار زر  
تعیل اسرائیل نیویورک - ۲۰ می ۱۹۹۰  
Mahtab and Kamgar Tar  
Temple Israel NY/May 20, 1990



نوریت و فرشید لیوان  
هانتینگتون تاون هاوس نیویورک - ۲۱ می ۱۹۹۸  
Nourit and Farhid Rivian  
Huntington Town House, New York  
May 21, 1998



سفتل و سندلی دیلمانیان  
ماریوت لانگ آیلند - ۲۳ می ۱۹۹۳  
Scheft and Sandy Dilmannian  
Long Island, Marriott  
May 23, 1993

هینت مدیره هفته نامه شالوم  
بمنظور تجلیل از زوجهای جامعه،  
تصمیم گرفته اند از اول ماه می  
۲۰۱۵ هر هفته تصاویر آنها را  
از کتاب آلبوم عکس عروسیهای  
جامعه مشهدی و یا منابع دیگر  
چاپ نموده و سالگرد ازدواج را  
به آنها تبریک بگویند.  
امیدواریم این اقدام باعث همبستگی  
بیشتر بین اعضاء جامعه که بمنزله  
یک خانواده بزرگ میباشیم،  
گردیده و یادآور خاطرات خوش  
آنها باشد.

تبریکات صمیمانه از طرف گردانندگان هفته نامه شالوم بمناسبت سالگرد ازدواج آن دسته از اعضاء جامعه که تصاویر عروسی و  
تاریخ ازدواج آنها در کتاب آلبوم عکس عروسیهای جامعه مشهدی منعکس گردیده است .

زودترین زمان صیصیت و تفیلین ۴:۳۲ بهترین زمان برای شمع ایسرائیل تا ۹:۱۳  
زودترین زمان مینخا ۱:۴۷ بعدازظهر زودترین زمان عرویت با مینیان ۴:۳۶

۱۷ می - ۲۳ می

خروج شبات ۵/۱۶/۲۰۱۵ ساعت ۸:۵۶ ورود شبات ۵/۲۲/۲۰۱۵ ساعت ۵:۵۴